

**Convocation de la 121^e session
du Conseil international du Café
et des réunions connexes:
9 au 13 avril 2018, Mexico**

Renseignements préliminaires pour les participants *

Table des matières

	<i>Page</i>
I. Introduction	2
II. Lieu des réunions	2
III. Cérémonie d'ouverture et placement des participants	2
IV. Projet de programme.....	2
V. Participation et coût	3
VI. Pouvoirs	3
VII. Admission des observateurs	4
VIII. Inscription et liste des participants.....	4
IX. Langues et documents	5
X. Orateurs	6
XI. Demandes de réunions	6
XII. Exposition.....	6
XIII. Information et média.....	6
XIV. Visas, hébergement et voyage.....	6
XV. Exonération de responsabilité	8
XVI. Locaux des réunions et services	9
XVII. Information sur le Mexique	10
Annexe I : Programme provisoire	
Annexe II : Lettre type de pouvoir	
Annexe III: Modèle d'autorisation à représenter un Membre	
Annexe IV: Formulaire d'inscription pour les observateurs	

*Le présent document contient des informations sur la 121^e session du Conseil international du Café et les réunions connexes qui étaient disponibles au moment de sa rédaction. Bien que tous les efforts aient été faits pour vérifier les informations fournies, le Secrétariat de l'OIC ne peut être tenu responsable d'éventuelles inexactitudes.

I. INTRODUCTION

1. Le Directeur exécutif de l'Organisation internationale du Café (OIC) présente ses compliments et a l'honneur d'informer les Membres de l'OIC et les observateurs que le Gouvernement mexicain accueillera la 121^e session du Conseil international du Café et les réunions connexes à Mexico (Mexique), du 9 au 13 avril 2018.

II. LIEU

2. La 121^e session du Conseil international du Café et les réunions connexes se tiendront au [Hilton Mexico City Reforma](#), Av. Juárez 70, Colonia Centro, 06010 Mexico.

III. CÉRÉMONIE D'OUVERTURE ET PLACEMENT DES PARTICIPANTS

3. La cérémonie d'ouverture aura lieu le lundi 9 avril 2018 à 09h30 dans la salle de conférence. Les délégués sont priés de bien vouloir prendre place au plus tard à 9h15.

4. Les délégations seront assises dans l'ordre alphabétique anglais. Chaque délégation gouvernementale se verra attribuer une table pour le chef de délégation et des sièges pour les suppléants et les conseillers dans la rangée suivante. Des places spécialement identifiées seront disponibles pour les autres participants.

5. Il est rappelé aux délégués que les téléphones mobiles doivent être éteints ou mis en mode silencieux pendant toute la durée des débats.

IV. PROJET DE PROGRAMME

6. Les Membres qui souhaitent soumettre des documents pour distribution, suggérer d'autres questions à examiner ou faire des exposés pendant les réunions sont priés d'en aviser le Directeur exécutif par écrit **au plus tard le 16 mars 2018**.

7. Un projet de programme figure à l'annexe I ; les Membres et les observateurs pourront participer aux ateliers de vulgarisation sur la rouille des feuilles du caféier et sur le café et la santé. Le programme définitif des ateliers suivra sous peu. Les ordres du jour détaillés des Comités et autres organes sont joints au présent document.

Événements annexes

8. Les Membres et observateurs sont chaleureusement invités aux événements suivants:

- Cocktail de bienvenue le dimanche 8 avril au Hilton Mexico City Reforma.
- Dîner de bienvenue le lundi 9 avril 2018 à l'Ex Convento de San Hipólito.
- Dîner d'adieu le jeudi 12 avril 2018 dans un lieu à confirmer.

- Visite d'une plantation de café à Puebla le samedi 14 avril.
- Les délégués auront également la possibilité de s'inscrire à des séances de dégustation de mezcal et de café, ainsi qu'à une visite guidée de la ville. Tous les événements sont gratuits.

9. Les délégués peuvent s'inscrire à ces événements sur une plate-forme en ligne dédiée qui sera opérationnelle pendant la semaine du 12 au 18 février 2018.¹

V. PARTICIPATION ET COÛT

10. Les gouvernements participants, les observateurs, les organisations intergouvernementales et les organisations non gouvernementales sont responsables des frais de participation de leurs délégués.

VI. POUVOIRS

11. Conformément à l'article 3 du Règlement de l'Organisation, les pouvoirs des délégations Membres sont remis par écrit au Directeur exécutif. Chaque Membre désigne un représentant et un ou plusieurs suppléants. Un Membre peut également désigner un ou plusieurs conseillers auprès de sa délégation.

12. Les pouvoirs des représentants, suppléants et conseillers d'un Membre doivent être communiqués par écrit au Directeur exécutif par et sur papier à en-tête des autorités compétentes désignées par le Membre (c'est-à-dire le ministère ou l'organisme gouvernemental compétent du pays Membre, ou par un représentant de la Mission diplomatique du Membre concerné, soit dans le pays où se trouve le siège de l'Organisation, soit là où se tient la session). Les Membres sont priés de se concerter avec leurs autorités pour éviter de délivrer des pouvoirs en double.

13. Les Membres sont priés de veiller à ce que la liste complète de leurs pouvoirs parvienne à l'Organisation **au plus tard le 16 mars**. Un modèle de lettre figure à l'annexe II. Des copies numérisées des pouvoirs peuvent être envoyées par courrier électronique au Secrétariat (credentials@ico.org) et l'original envoyé dès que possible par la suite. Les délégations sont informées que la présentation en temps voulu des pouvoirs facilitera grandement le travail du Secrétariat de l'OIC et du pays hôte.

14. Il est également rappelé aux Membres qu'en cas d'empêchement, conformément au paragraphe 2) de l'article 13 de l'Accord de 2007, tout Membre exportateur peut autoriser par écrit tout autre Membre exportateur, et tout Membre importateur peut autoriser par

¹ Les modalités d'accès à la plate-forme en ligne seront précisées en temps utile.

écrit tout autre Membre importateur à représenter ses intérêts et à exercer son droit de vote à toute réunion du Conseil. Un modèle d'autorisation figure à l'annexe III. Les lettres d'autorisation doivent être envoyées **au plus tard le 16 mars 2018**. Des copies numérisées peuvent être envoyées par courrier électronique au Secrétariat (credentials@ico.org) et l'original envoyé dès que possible par la suite.

VII. ADMISSION D'OBSERVATEURS

15. Les observateurs invités des pays non membres, des organisations internationales et des associations du secteur privé figurant à l'annexe II du document [ICC-120-3](#) qui souhaitent assister à la session du Conseil et/ou aux autres réunions de l'OIC sont priés d'informer le Directeur exécutif des réunions précises auxquelles ils souhaitent assister. Un formulaire d'inscription des observateurs est joint à l'annexe IV et doit être envoyé à credentials@ico.org **au plus tard le 16 mars 2018**.

16. Les pays et organisations observateurs qui ne figurent pas dans la liste de l'annexe II du document [ICC-120-3](#) doivent soumettre leurs demandes d'octroi du statut d'observateur par écrit, en indiquant les points de l'ordre du jour qui les intéressent, au Directeur exécutif au moins 45 jours avant la session d'avril, conformément à l'article 5 du Règlement de l'Organisation.

VIII. INSCRIPTION ET LISTE DES PARTICIPANTS

17. Comme indiqué à l'article 3 du Règlement de l'Organisation, chaque Membre est représenté par un représentant, qui peut être assisté de suppléants et de conseillers. Chaque délégation a un chef de délégation. Tout suppléant ou conseiller peut agir en qualité de représentant sur instruction du chef de la délégation.

18. Les inscriptions ne seront effectuées que pour les délégués dont le nom aura été communiqué au Secrétariat. Outre qu'ils soumettent leurs pouvoirs directement à l'OIC, les délégués doivent s'inscrire, y compris les réservations de voyage et d'hôtel, à l'aide d'une plate-forme dédiée qui sera mise en service à la mi-février. Des informations complémentaires seront données en temps utile.

19. Pour des raisons d'identification et de sécurité, tous les participants aux réunions doivent retirer leur badge à leur arrivée au Bureau d'inscription de l'OIC à Hilton Mexico City Reforma. Le Bureau d'inscription sera ouvert de 16h00 à 20h00 le dimanche 8 avril et de 8h00 à 18h00 du lundi 9 avril 2018 jusqu'à la fin de la session.

Inscription des chefs d'État, ministres et ambassadeurs

20. Il est fortement recommandé que les délégations soumettent à l'avance au Secrétariat les noms des chefs d'État, ministres ou ambassadeurs qui seront présents, afin d'accélérer la préparation de l'accès VIP et de minimiser les inconvénients.

Liste des participants

21. Une liste provisoire des délégués sera disponible le premier jour de la session, qui sera révisée à une date ultérieure.

22. Les délégations sont priées d'informer, par écrit, le personnel du Bureau d'inscription ou le personnel de l'OIC sur place de toute modification ultérieure des informations figurant dans la liste provisoire des délégués, afin que les dossiers de la liste définitive des délégués puissent être tenus à jour et exacts.

IX. LANGUES ET DOCUMENTS

23. Les langues officielles de l'organisation sont l'anglais, l'espagnol, le français et le portugais.

24. Des services d'interprétation simultanée seront disponibles (à l'exception des réunions du Comité consultatif du secteur privé et du Groupe restreint du Forum consultatif sur le financement dans le secteur du café) avec un récepteur portatif et des écouteurs. Les participants sont priés de ne pas sortir cet équipement des salles de réunion afin qu'il puisse être vérifié et rechargé si nécessaire.

25. Afin de réduire les dépenses et de minimiser l'impact sur l'environnement grâce à la numérisation, les documents des réunions seront distribués par voie électronique et un seul jeu de documents sera imprimé par délégation. Les délégués sont donc vivement encouragés à apporter leurs tablettes ou ordinateurs portables aux réunions auxquelles ils participent plutôt que d'utiliser des copies papier des documents.

26. L'hôtel Hilton Mexico City Reforma dispose d'une infrastructure à large bande et les délégués disposeront de prises électriques adéquates pour utiliser et recharger les appareils. Une fois publiés, les ordres du jour et les documents peuvent être téléchargés à partir du site Web de l'OIC à l'adresse suivante: http://www.ico.org/documents_e.asp. Le mot de passe pour les documents confidentiels sera communiqué uniquement aux Membres.

27. Un programme actualisé sera publié chaque jour en anglais et espagnol.

X. ORATEURS

28. Afin de faciliter le travail des interprètes et du personnel du Secrétariat, les orateurs sont priés de soumettre à l'avance et le plus tôt possible le texte de leurs déclarations et/ou exposés au Secrétariat de l'OIC.

XI. DEMANDES DE RÉUNIONS

29. Dans les limites des locaux et des services disponibles, tout sera mis en œuvre pour accueillir les groupes de délégations qui souhaiteraient se réunir. Les demandes pour de telles réunions doivent être adressées au Secrétariat et au Responsable des communications par courriel eldred@ico.org.

XII. EXPOSITION

30. Une exposition sera organisée pour présenter des projets et des initiatives locales.

XIII. INFORMATION ET MÉDIAS

31. Les représentants des médias - presse écrite, photo, radio, télévision et cinéma, agences de presse et médias en ligne - auront la possibilité de demander une accréditation en contactant press@ico.org.

32. Un point presse aura lieu à la clôture de la session du Conseil le vendredi 13 avril 2018.

33. Les points importants de la session d'avril seront affichés sur les médias sociaux au cours de la semaine.

XIV. VISAS, HÉBERGEMENT ET VOYAGE

Se rendre directement au Mexique

34. Les délégués de certains pays ont besoin d'un visa pour entrer au Mexique. De plus amples informations sont disponibles auprès de l'Institut national des migrations du Mexique: <http://www.inm.gob.mx/gobmx/word/index.php/paises-requieren-visa-para-mexico/>

35. Pour faciliter la demande de visa, une lettre peut être fournie sur demande en contactant le Secrétariat de l'OIC par courrier électronique: eldred@ico.org.

Se rendre au Mexique ou en partir via les États-Unis

36. Pour les délégués qui se rendent au Mexique ou en partent via les États-Unis, le [Système électronique d'autorisation de voyage](#) (ESTA) devra être utilisé pour demander une

approbation préalable avant l'enregistrement. Bien que la plupart des demandes soient approuvées en quelques minutes, il est recommandé que les demandes ESTA soient soumises au moins 72 heures avant le voyage, l'approbation étant valable pour deux ans. De plus amples informations sont disponibles auprès des ambassades américaines dans les différents pays.

Quitter le Mexique

37. Lors d'un vol de retour à partir du Mexique, le paiement d'une taxe de départ peut être exigé. Le coût peut varier et certains aéroports ou postes frontaliers n'acceptent que les paiements en espèces. La plupart des compagnies aériennes incluent ce coût dans le prix du billet. Il est conseillé aux délégués de vérifier auprès de leur compagnie aérienne.

Réservations d'hôtels

38. Les délégués sont responsables de leurs propres dispositions d'hébergement. Les détails du lieu de la réunion et des hôtels à proximité, ainsi que les tarifs indicatifs (en pesos mexicains) sont les suivants :

	HOTELS	ADRESSE	CHAMBRE SIMPLE PAR NUIT	CHAMBRE DOUBLE PAR NUIT
1	Hilton Mexico City Reforma	Av. Juárez 70, Colonia Centro, Centro, 06010 Mexico	\$4,712.07 + Taxe	\$4,712.07 + Taxe
2	Fiesta Inn	Av. Juárez 76 Col. Centro 06010 Mexico	\$1,400 + Taxe	\$1,400 + Taxe
3	One Mexico City Alameda	Av. Juárez No. 88, Centro 06600 Mexico Mexique	\$1,235 + Taxe	\$1,235 + Taxe
4	City Express	República de Uruguay, 45 Centro Histórico, Mexico	\$1,062 + Taxe	\$1,170 + Taxe
5	Hôtel Ibis Mexico Alameda	Balderas, #49 Colonia Centro, Delegacion Cuauhtemoc, Mexico	\$883.27 + Taxe	\$982.43 + Taxe

39. La liste d'hôtels ci-dessus n'est pas exhaustive ; d'autres hôtels à Mexico existent dans toute une gamme de budgets.

Voyage aller et retour à l'aéroport

40. L'aéroport international de Mexico, officiellement Aeropuerto Internacional Benito Juárez, est un aéroport international qui dessert Mexico. Il y a des vols internationaux directs avec un certain nombre d'opérateurs, dont Aeromexico, Air Canada, Air France, American Airlines, British Airways, China Southern, Delta, KLM et Lufthansa.

41. Cet aéroport est également le terminal le plus proche du lieu des réunions (10 km). Un trajet type en taxi entre l'aéroport et le Hilton Mexico City Reforma devrait prendre environ 20 minutes.

Vaccinations

42. Aucune vaccination n'est obligatoire pour entrer au Mexique, mais les délégués peuvent obtenir plus d'informations sur les vaccins sur le site Web de l'Organisation mondiale de la santé www.who.int ou en consultant leur consulat local du Mexique.

XV. EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ

43. Les délégués sont responsables de leur propre sécurité à tout moment.

44. Il est conseillé aux délégués de ne pas laisser leurs porte-documents et autres articles personnels sans surveillance. Les objets suspects doivent être signalés à la réception de l'hôtel.

45. L'OIC décline toute responsabilité et exclut expressément toute responsabilité pour:

- Perte ou détérioration d'objets de valeur ou d'effets personnels perdus ou laissés dans le lieu de la réunion, à l'hôtel, dans les lieux d'événements sociaux et culturels ou dans les autobus.
- Décès ou dommages corporels subis lors des réunions.

46. Au cas peu probable où la 121^e session du Conseil international du Café et les réunions connexes seraient annulées ou reportées en raison de circonstances indépendantes de la volonté de l'OIC, l'OIC ne sera pas responsable des frais encourus par le participant à l'événement.

XVI. LOCAUX DES RÉUNIONS ET SERVICES

47. Les facilités ci-après sont disponibles sur le lieu des réunions :

- Centre d'affaires
- Parking
- Services de traiteur: le déjeuner sera offert à tous les délégués pendant toute la semaine de la conférence du 9 au 13 avril
- Services bancaires: des guichets automatiques internationaux sont disponibles à l'hôtel.
- Kiosque à journaux
- Boutique de cadeaux

48. Malheureusement, en raison du sévère manque d'espace, il ne sera pas possible aux délégations d'utiliser des bureaux. Cependant, la réception de l'hôtel permet aux délégués de se réunir de façon informelle.

XVII. INFORMATIONS SUR LE MEXIQUE

Géographie	Le Mexique est situé à environ 23° N et 102° O dans la partie sud de l'Amérique du Nord et, au nord, il est limitrophe avec les États-Unis, à l'ouest et au sud avec l'océan Pacifique, à l'est avec le golfe du Mexique et au sud-est avec le Belize, le Guatemala et la mer des Caraïbes. En superficie, le Mexique est le 13 ^e pays du monde.
Population	Mexique: 127,5 millions Mexico : 8,9 millions Puebla: 1,434 million
Superficie du Mexique	1,94 million km ²
Région of Mexico City	1,495 km ²
Région de Puebla	534,3 km ²
Langue	Espagnol
Heure locale	GMT -6 heures
Alimentation électrique	110V 60 Hz
Préfixe téléphonique international	+52 (Mexique)
Monnaie	Peso mexicain Le peso mexicain (MXN) est divisé en 100 centavos 1 USD = 19.05 MXN Un convertisseur universel de devises est disponible à: www.xe.com/ucc
Climat	La température moyenne à Mexico en avril est de 19° C
Assurance médicale/de voyage	Les délégués sont invités à contracter une assurance médicale et de voyage
Exigences d'ordre médical pour l'entrée au Mexique	Vérifier à www.who.int et auprès du Consulta local du Mexique
Taxes et pourboire	TVA à 16%. Les visiteurs laissent généralement un pourboire de 10%.
Heures d'ouverture	Les agences des principales banques mexicaines sont généralement ouvertes de 8h30 à 16h00, du lundi au vendredi. Les agences des principales banques dans les grandes villes peuvent également offrir des heures d'ouverture le samedi. Les heures d'ouverture des magasins sont généralement de 09h00/10h00-20h00/21h00. Les grands magasins restent ouverts jusqu'à tard dans la soirée. Les petits magasins ferment souvent entre 14h00 et 16h00 puis rouvrent jusqu'à 20h00.

**121st International Coffee Council and associated meetings
9 to 13 April 2018, Hilton Mexico City Reforma Hotel, Mexico City
Provisional programme: as of 9 February 2018**

Sunday, 8 April		Room	Open to	Notes
16:00 – 19:00	Registration opens	Reception	ICO Members and observers	
19:30	Welcome cocktail	Venue TBC	ICO Members and observers	
Monday, 9 April		Room	Open to	Notes
08:30 onwards	Registration	Reception	ICO Members and observers	Accreditation/registration of ICO delegates throughout the day
08:30 – 09:30	Briefing meeting		Restricted	Chairs and invited Members
09:30 – 10:45	Opening Ceremony		ICO Members and observers	Welcome address from official from the Government of Mexico
10:45 – 11:00	Council		ICO Members and observers	1. Draft Agenda 2. Admission of Observers 3. Appointment of Office Holders
11:00 – 11:30	Coffee break			
11:30 – 13:30	Dissemination Workshop on Coffee Leaf Rust		ICO Members and observers	
13:30 – 15:00	Lunch			
15:00 – 16:00	Dissemination Workshop on Coffee Leaf Rust		ICO Members and observers	
16:00 – 16:30	Coffee break			
16:30 – 18:00	<i>Coordination meetings</i>		<i>Producing and consuming countries</i>	
19:30	Welcome dinner	Ex Convento de San Hipólito	ICO Members and observers	
Tuesday, 10 April		Room	Open to	Notes
08:30 – 09:30	<i>IACO Board meeting</i>		<i>IACO Board Members</i>	<i>Tentative</i>
09:30 – 11:00	Projects Committee		ICO Members and observers	
11:00 – 11:30	Coffee break			
11:30 – 13:30	Finance and Admin. Committee		ICO Members only	
13:30 – 15:00	Lunch			
15:00 – 16:30	Dissemination Workshop on Coffee and Health		ICO Members and observers	
16:30 – 17:00	Coffee break			
17:00 – 18:00	Dissemination Workshop on Coffee and Health		ICO Members and observers	
Wednesday, 11 April		Room	Open to	Notes
09:30 – 11:30	Statistics Committee		ICO Members and observers	
11:30 – 12:00	Coffee break			
12:00 – 13:30	Promotion & Market Development Committee		ICO Members and observers	

13:30 – 15:00	Lunch			
15:00 – 16:30	Private Sector Consult. Board		ICO and PSCB Members	<i>Without interpretation</i>
16:30 – 17:00	Coffee break			
17:00 – 18:00	Core Group for the Consultative Forum on Coffee Sector Finance		ICO Members and observers	<i>Without interpretation</i>
Thursday, 12 April		Room	Open to	Notes
09:30 – 11:00	Council		ICO Members and observers	4.1 Votes for coffee year 2017/18 5. Membership of ICA 2007 6. Annual Review 2016/17 7. Programme of Activities 2017/18
11:00 - 11:30	Coffee break			
11:30–13:30	Council		ICO Members and observers	8. Coffee market report 9. Coffee and prices
13:30 – 15:00	Lunch			
15:00 – 17:00	Council		ICO Members and observers	10. Studies and reports 11. Country coffee profiles 12. National coffee policies
19:30	Farewell Dinner	Venue tbc		
Friday, 13 April		Room	Open to	Notes
09:30 – 11:00	Council		ICO Members and observers	4.2 Credentials 13. World Coffee Conference 14. International Coffee Day 15. Cooperation with other agencies
11:00 – 11:30	Coffee break			
11:30 – 13:00	Council		ICO Members and observers	16. Reports from Chairs of the ICO bodies 17. Finance and administrative matters* 18. Special Fund* 19. Other business 20. Future meetings Close.
13:00 – 13:30	Press briefing		Press	
13:30 – 15:00	Lunch			
Saturday, 14 April			Open to	Notes
09:30	Visit to coffee plantation	Puebla	ICO Members and observers	Contact the ICO Secretariat to register.

1. There will be one team of interpreters from 9 to 13 April 2018 – available from 09:30 – 18:00 only.
2. In accordance with Article 11 of the 2007 Agreement and Rule 5 of the Rules of the Organization, the Council shall decide at each session on the admission of observers and designate the items on the Agenda of the Council open to accepted observers.
3. * Denotes Agenda Items which are restricted to ICO Members.

LETTRE TYPE DE POUVOIR

**Veillez envoyer vos pouvoirs sur papier à en-tête à
credentials@ico.org le 16 mars 2018.**

L'original pourra être présenté le plus rapidement possible après

[Date]

M. José Sette
Directeur exécutif
Organisation internationale du Café
222 Gray's Inn Road
London WC1X 8HB

Cher monsieur,

121^e session du Conseil international du Café et les réunions connexes
(Mexico, 9 au 13 avril 2018)

J'ai l'honneur de vous informer que [pays] sera représenté à la 121^e session du Conseil international du Café et des réunions connexes qui auront lieu du 9 au 13 avril 2018 à Mexico, par le(s) délégué(s) ci-après :

[Nom] Représentant (une seule personne)

[Titre]

[Organisation]

[Nom] Suppléant(s)

[Titre]

[Organisation]

[Nom] Conseiller(s)

[Titre]

[Organisation]

Veillez agréer, Monsieur, les assurances de ma haute considération.

[Signature]*

[Nom]

[Titre]

** Doit être signé par les autorités compétentes du pays Membre (par exemple, le ministère approprié ou une instance gouvernementale du pays Membre, ou par un représentant de la mission diplomatique du Membre concerné, soit dans le pays où siège l'Organisation, soit dans le pays où la session a lieu).*

**MODÈLE D'AUTORISATION A REPRÉSENTER LES INTÉRÊTS D'UN MEMBRE
ET À EXERCER SON DROIT DE VOTE**

**Veillez envoyer votre autorisation à
credentials@ico.org le 16 mars 2018.**

[Date]

M. José Sette
Directeur exécutif
Organisation internationale du Café
222 Gray's Inn Road
London WC1X 8HB

Cher Monsieur,

121^e session du Conseil international du Café et les réunions connexes
(Mexico, 9 au 13 avril 2018)

J'ai l'honneur de vous informer que mon gouvernement ne sera pas représenté à la 121^e session mais qu'il a autorisé [*insérer le nom d'un autre pays Membre*] à représenter ses intérêts et à exercer son droit de vote à la 121^e session du Conseil international du Café du 9 au 13 avril 2018.

Veillez agréer, Monsieur, les assurances de ma haute considération.

[Signature]*

[Nom]

[Titre]

[Pays Membre]

* Doit être signé par les autorités compétentes du pays Membre.

FORMULAIRE D'INSCRIPTION POUR LES OBSERVATEURS
121^e session du Conseil international du Café et les réunions connexes
9 au 13 avril 2018, Mexico

Veuillez renvoyer ce formulaire à credentials@ico.org le 16 mars 2018

Catégorie de délégation (Cocher la case appropriée)	
<ul style="list-style-type: none"> • Pays non-membre <input type="checkbox"/> • Organisation internationale <input type="checkbox"/> 	<ul style="list-style-type: none"> • Association CCSP <input type="checkbox"/> • Autres (Veuillez préciser) <input type="checkbox"/> <p align="center">-----</p>

J'assisterai aux réunions suivantes qui auront lieu à Mexico en avril 2018 (Cocher la case appropriée):	
• Séminaire de vulgarisation sur la rouille des feuilles du caféier	<input type="checkbox"/>
• Comité des projets	<input type="checkbox"/>
• Séminaire de vulgarisation sur le café et la santé	<input type="checkbox"/>
• Comité des statistiques	<input type="checkbox"/>
• Comité de promotion et de développement des marchés	<input type="checkbox"/>
• Comité consultatif du secteur privé – <i>cette réunion est ouverte uniquement aux Membres du CCSP et aux Membres de l'OIC</i>	<input type="checkbox"/>
• Groupe restreint du Forum consultatif sur le financement dans le secteur du café	<input type="checkbox"/>
• 121 ^e session du Conseil international du Café	<input type="checkbox"/>

M. / Mme / Mlle: Prénom:.....

Nom:

Nom à inscrire sur le badge d'inscription:

Titre officiel:

Organisation / Compagnie:

Adresse:

Pays: Téléphone:

Courriel:

Conseil international du Café

121^e session
9 – 13 avril 2018
Mexico, Mexique

Ordre du jour provisoire

Point	Document
1. Ordre du jour provisoire et calendrier des réunions – à adopter	ICC-121-0 Calendrier des réunions
2. Admission d'observateurs – à décider Le Conseil se prononcera sur l'acceptation d'observateurs et désignera les points de l'ordre du jour qui seront ouverts aux observateurs admis.	ICC-121-2 ICC-121-2 Add. 1
3. Nomination des bureaux – à approuver Le Conseil sera invité à approuver officiellement la nomination des bureaux.	verbal
4. Voix et pouvoirs – à examiner et, le cas échéant, à approuver	
4.1 Voix pour l'année caféière 2017/18 Le Directeur exécutif fera rapport.	ICC-121-1
4.2 Pouvoirs Le Président examinera les pouvoirs avec le concours du Secrétariat et fera rapport au Conseil.	verbal
5. Participation à l'Accord international de 2007 – à noter Le Directeur exécutif fera le point de la situation.	ICC-121-3

- 6. Rétrospective 2016/17 – à noter** Rétrospective 2016/17
- Le Directeur exécutif présentera la Rétrospective pour 2016/17.
- 7. Programme des activités – à noter** verbal
- Le Chef des opérations fera le point sur le Programme des activités 2017/18.
- 8. Rapport sur le marché du café – à noter** Rapport sur le marché du café – Mars 2018
- L'économiste en chef présentera une analyse de l'état du marché.
- 9. Café et prix – à examiner** verbal
- M. Jeffrey Sachs, Directeur du Earth Institute de l'Université de Columbia, a été invité à présenter les résultats d'une étude analysant l'évolution des prix du café au cours des 40 dernières années.
- 10. Études et rapports – à examiner**
- Conformément au programme des activités pour 2017/18, le Conseil examinera les études suivantes:
- Développement des flux commerciaux du café ICC-121-4
 - Café et genre ICC-121-5
- 11. Profil sur le café – à examiner**
- Le Conseil examinera les profils de pays sur le café suivants:
- Profil sur le café: Ghana ICC-121-6
 - Profil sur le café: Viet Nam ICC-121-7
- 12. Politiques nationales en matière de café – à noter** verbal
- Les pays Membres sont invités à faire rapport sur les changements intervenus dans leurs politiques nationales en matière de café et fournir des copies du texte de leurs déclarations et d'autres informations, pour qu'elles soient distribuées aux Membres.
- 13. Conférence mondiale du Café – à noter** verbal
- La cinquième Conférence mondiale du Café se tiendra en avril 2020 en Inde. Un Représentant de l'Inde fera rapport aux Membres sur les préparatifs.

- 14. Journée internationale du Café – à examiner et, le cas échéant, à approuver** verbal
- Les Membres examineront, et le cas échéant, approuveront une proposition pour la campagne 2018 de la Journée internationale du Café.
- 15. Coopération avec d'autres organisations – à examiner, et le cas échéant, à approuver** WP-Council 287/18
- Le Directeur exécutif fera rapport sur la coopération avec les autres organisations, y compris une proposition de protocole d'accord avec Sustainable Coffee Challenge.
- 16. Rapports des présidents des organes de l'OIC**
- 16.1 Comité des projets**
- 16.1.1 Note conceptuelle sur l'identification de sources de financement des projets– à examiner et, le cas échéant, à approuver** PJ-121/18
- Les Membres seront invités à examiner et, s'il y a lieu, à approuver la note conceptuelle sur l'identification des domaines dans lesquels la coopération internationale peut être mise à profit pour appuyer les futurs projets de mise en valeur du café.
- 16.2 Comité des statistiques**
- 16.2.1 Modifications du Règlement sur les statistiques: Certificats d'origine** SC-81/18
- 16.2.2 Prix d'excellence en recherche sur le café de l'OIC** SC-83/18
- 16.3 Comité de promotion et de développement des marchés** verbal
- 16.4 Comité consultatif du secteur privé** verbal
- 16.5 Groupe restreint du Forum consultatif** verbal
- 17. Questions financières et administratives**
- 17.1 Comité des finances et de l'administration – à examiner** FA-169/18
FA-173/18
FA-174/18
- Le président du Comité des finances et de l'administration fera rapport sur la réunion du Comité y compris l'état des finances, le projet de budget administratif pour l'exercice 2018/19 et une analyse sommaire des coûts.

- 17.2 Comptes administratifs de l'Organisation pour l'exercice 2017/18 et le rapport du vérificateur – à examiner et, le cas échéant, à approuver** FA-170/18

Le Conseil examinera et, le cas échéant, approuvera les comptes administratifs de l'Organisation pour l'exercice 2017/18 et le Rapport du vérificateur.

- 17.3 Barème des traitements et base des contributions au Fonds de prévoyance – à examiner et, le cas échéant, à approuver** FA-175/18

Le conseil examinera et, le cas échéant, approuvera la révision du barème des traitements et la méthode de calcul des contributions au Fonds de prévoyance pour le personnel des services organiques et les fonctionnaires de rang supérieur.

- 17.4 Indemnités pour frais d'études – à examiner et, le cas échéant, à approuver** FA-176/18

Le conseil examinera et, le cas échéant, approuvera la proposition de révision des indemnités pour frais d'études.

- 18. Fonds spécial – à noter** verbal

À la suite de la décision prise lors de la 117^e session, le porte-parole des producteurs fera rapport sur les progrès réalisés concernant l'approbation des projets devant être entrepris avec le Fonds spécial.

- 19. Questions diverses – à noter** verbal

- 20. Réunions futures – à noter** verbal

Les Membres sont invités à proposer des sujets d'exposés qui pourraient être présentés lors de la prochaine session afin qu'ils puissent être inscrits à l'ordre du jour et apporter des améliorations aux dispositions prévues pour les réunions futures.

La prochaine session du Conseil se tiendra du 17 au 21 septembre 2018 à Londres (Royaume-Uni).

Les sessions en 2019 ont été convenues comme suit:

- 123^e session du Conseil international du Café et les réunions connexes : Du 8 au 12 avril 2019 – Lieu à confirmer
- 124^e session du Conseil international du Café et les réunions connexes: Du 23 au 27 septembre 2019, Londres.

DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE
<u>Accord international 2007 sur le Café</u>
<u>Plan d'action stratégique de l'Organisation internationale du Café</u>
<u>Règlement de l'Organisation internationale du Café</u>
<u>Mandats des comités et organes consultatifs</u>
<u>Bureaux pour l'année caféière 2017/18</u>
<u>Procédures d'acquisition de la qualité de Membre de l'Accord international de 2007 sur le Café</u>



Comité des projets

15^e réunion

10 avril 2018 (09h30)

Mexico, Mexique

Ordre du jour provisoire

Point	Document
1. Ordre du jour – à adopter	PJ-118/18
2. Rapport sur la réunion du 26 septembre 2017 – à examiner, et le cas échéant, à approuver	PJ-117/17
3. Suivi et évaluation des projets	
3.1 Projets de mise en valeur du café en cours – à noter	PJ-119/18
L'Économiste en chef présentera une mise à jour.	
3.2 Identification des défis et priorités – à noter	PJ-120/18
L'Économiste en chef rendra compte d'un exercice de cartographie visant à identifier les défis et les priorités auxquels est confronté le secteur du café en Amérique latine.	
3.3 Identification des mécanismes et sources de financement des projets – à examiner, et le cas échéant, à recommander pour approbation	PJ-121/18
Le Chef des opérations présentera une note conceptuelle sur l'identification des domaines dans lesquels la coopération internationale pourra être mise à profit pour appuyer les futurs projets de mise en valeur du café dans certaines régions. Les Membres seront invités à recommander la note conceptuelle pour approbation par le Conseil.	

4. Activités de coopération – à noter verbal

4.1 Projet Delta : Combler l'écart dans la mesure en temps réel des performances de la durabilité

Une présentation sera faite sur une initiative de collaboration entre l'Organisation internationale du Café, Global Coffee Platform, l'Initiative pour un meilleur coton et le Comité consultatif international du coton afin de repositionner la manière dont les performances en matière de durabilité sont démontrées, en élaborant des indicateurs appropriés.

4.2 Plan mondial d'adaptation du Café (C-GAP)

Une présentation sur l'évolution du C-GAP sera faite.

5. Questions diverses – à noter verbal

6. Date de la prochaine réunion – à noter verbal

Les Membres sont invités à proposer des questions aux fins d'examen à la prochaine réunion.

La prochaine réunion se tiendra du 17 au 21 septembre 2018 à Londres (Royaume-Uni) pendant la 122^e session du Conseil.

DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE
Mandat du Comité des projets (Annexe III)
Stratégie de mise en valeur du café



Comité des finances et de l'administration

27^e réunion

10 avril 2018 (11h30)

Mexico, Mexique

Ordre du jour provisoire

Point	Document
1. Ordre du jour provisoire – à adopter	FA-168/18
2. Rapport sur les réunions du 25 septembre 2017 – à examiner, et le cas échéant, à approuver	FA-163/17
3. Rapport de la réunion intercession du 8 février 2018 – à examiner, et le cas échéant, à approuver	FA-167/18
4. État des finances – à noter	FA-169/18
Le Chef du Service financier et administratif fera rapport sur la situation des finances actuelle.	
5. Comptes administratifs pour l'exercice 2016/17	
5.1 Comptes administratifs de l'Organisation et Rapport du vérificateur – à examiner, et le cas échéant, à recommander pour approbation	FA-170/18
L'article 14 du Règlement de l'Organisation dispose que le Comité examine les états de compte et les rapports de vérification et les soumet au Conseil pour qu'il les approuve et les publie avec les observations qu'il juge appropriées.	
5.2 Comptes du Fonds spécial et rapport du vérificateur – à examiner, et le cas échéant, à recommander pour approbation	FA-171/18
Les comptes du Fonds spécial et le rapport du vérificateur seront examinés par le Comité et soumis à l'approbation des Membres exportateurs.	

- 5.3 Fonds de promotion – à noter** FA-172/18
- Comme décidé en septembre 2010, les comptes du Fonds de promotion ne seront pas vérifiés mais seront publiés pour information.
- 6. Projet de budget administratif pour l'exercice 2018/19 – à examiner** FA-173/18
FA-174/18
- Le Comité examinera le projet de budget administratif pour l'exercice 2018/19 et une analyse sommaire des coûts.
- 7. Arriérés de contributions – à examiner** verbal
- Le Chef du Service financier et administratif fera rapport sur les progrès réalisés dans le recouvrement des arriérés de contributions.
- 8. Barème des traitements et base des contributions au Fonds de prévoyance – à examiner et recommander pour approbation** FA-175/18
- Le Comité examinera les propositions pour la Révision du barème des traitements et la méthode de calcul des contributions au Fonds de prévoyance pour le personnel des services organiques et les fonctionnaires de rang supérieur.
- 9. Indemnités pour frais d'études – à examiner et, le cas échéant, à recommander pour approbation** FA-176/18
- Le Comité examinera la proposition de révision des indemnités pour frais d'études.
- 10. Propositions d'indicateurs clés de performance – à examiner** FA-177/18
- Le Comité examinera les propositions relatives à la mise en œuvre des indicateurs clés de performance dans le Plan d'action quinquennal et le Programme des activités de l'Organisation.
- 11. Consolidation des organes consultatifs – à examiner** FA-178/18
- Les Membres seront invités à examiner une proposition de travail en commun/consolidation des organes consultatifs.
- 12. Questions diverses – à examiner** verbal
- 13. Réunions futures – à noter** verbal
- Les Membres sont invités à proposer des questions aux fins d'examen à la prochaine réunion.
- La prochaine réunion se tiendra du 17 au 21 septembre 2018 à Londres (Royaume-Uni) pendant la 122^e session du Conseil.

DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE
<u>Statuts et Règlement financiers de l'Organisation internationale du Café</u>
<u>Règlement de l'Organisation internationale du Café</u>
<u>Mandat du Comité des Finances et de l'administration (Annexe V)</u>
<u>Accord international de 2007 sur le Café</u>



Comité des statistiques

14^e réunion

11 avril 2018 (09h30)

Mexico, Mexique

Ordre du jour provisoire

Point

Document

1. **Ordre du jour – à adopter** SC-79/18

2. **Rapport sur la réunion du 26 septembre 2017 – à examiner, et le cas échéant, à approuver** [SC-78/17](#)

3. **Respect du Règlement sur les statistiques – à noter** SC-80/18

La Chef de la Section des statistiques fera rapport sur le respect du Règlement sur les statistiques.

4. **Modification du Règlement sur les statistiques : Certificats d'origines – à examiner, et le cas échéant, à recommander pour approbation** SC-81/18

Les Membres seront invités à examiner une proposition de modification du Règlement sur les statistiques : Certificats d'origine.

5. **Améliorer la qualité des données de l'OIC – à noter**

5.1 **Analyse des données de l'OIC et résultats de l'enquête de l'OIC** SC-82/18

La Chef de la Section des statistiques présentera une analyse de la qualité des données de l'OIC et les résultats de l'enquête de l'OIC concernant les variables statistiques.

- 5.2 Table ronde sur les statistiques** verbal
- Les Membres seront invités à prendre note des résultats des tables rondes sur les statistiques organisées pendant l'année caféière 2017/18.
- 6. Collecte de données sur la production – à noter** verbal
- 6.1 Technoserve**
- M. Paul Stewart, Global Coffee Director chez Technoserve, fera un exposé sur l'amélioration de la collecte de données sur les coûts de production.
- 6.2 PROMECAFE**
- M. René León-Gómez, Secrétaire de PROMECAFE, présentera une étude sur les coûts de production.
- 6.3 World Coffee Research**
- M. Christophe Montagnon, Directeur scientifique, World Coffee Research, fera un exposé sur le Programme mondial de surveillance du café.
- 6.4 Intelligentsia Coffee, Inc.**
- M. Michael Sheridan, Directeur de Sourcing and Shared Value -? Intelligentsia Coffee, Inc. fera une présentation sur les coûts de la chaîne de production.
- 7. Prix d'excellence en recherche sur le café de l'OIC – à examiner, et le cas échéant, à recommander pour approbation** SC-83/18
- Les Membres seront invités à examiner une note conceptuelle sur la création d'un prix de l'Organisation internationale du Café pour la recherche sur le café et, s'il y a lieu, à recommander son approbation au Conseil.
- 8. Questions diverses – à examiner** verbal
- 9. Date de la prochaine réunion – à noter** verbal
- Les Membres sont invités à proposer des questions aux fins d'examen à la prochaine réunion.

La prochaine réunion se tiendra du 17 au 21 septembre 2018 à Londres (Royaume-Uni) pendant la 122^e session du Conseil.

DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE
Règlement sur les statistiques - Certificats d'origine (ICC-102-9)
Règlement sur les statistiques - Rapports statistiques (ICC-102-10)
Règlement sur les statistiques - Prix indicatifs (ICC-105-17) ICC-105-17 Add. 3 (Prix indicatif composé et prix de groupe de l'OIC : Part de marché et pondération de chaque groupe en vigueur à compter du 1 octobre 2013)
Mandats des comités et organes consultatifs (ICC-110-13 Rev. 1 (Annexe VI))
Liste des pays exportateurs et de leurs codes, de leurs agents de certification OIC et de leurs ports d'exportation agréés (ICC-106-3)
Concepts et variables applicables aux données et utilisés dans les statistiques de l'Organisation (WP-Board 934/03)



**Comité de promotion et de développement
des marchés**

15^e réunion
11 avril 2018 (12h00)
Mexico, Mexique

Ordre du jour provisoire

Point	Document
1. Ordre du jour – à adopter	PM-55/18
2. Rapport de la réunion du 26 septembre 2017 – à examiner, et le cas échéant, à approuver	PM-54/17
3. Promotion de la consommation – à noter	
3.1 Consommation intérieure de l'Amérique centrale	verbal
Les Membres recevront une présentation de M. René León-Gómez, Secrétaire de PROMECAFE, sur la promotion de la consommation intérieure en Amérique centrale.	
3.2 Journée nationale du café 2017 et dernières tendances de la consommation de café au Japon	verbal
Les Membres recevront un exposé de M. Keiichi Yokoyama, Président de l'Association japonaise du café (AJCA) sur la Journée nationale du café célébrée au Japon l'année dernière, ainsi que sur les dernières tendances de la consommation de café au Japon.	
4. Campagne de la Journée internationale du Café 2018 - à examiner et, le cas échéant, à recommander pour approbation	verbal
Le Chef des opérations rendra compte des préparatifs de la campagne de la JIC 2018. Les Membres seront invités à examiner et, s'il y a lieu, à recommander au Conseil pour approbation.	

5. **Priorités des travaux du Comité de promotion et de développement des marchés – à examiner** verbal

Le Comité sera invité à revoir l'orientation des travaux du Comité de promotion et de développement des marchés en ce qui concerne la promotion de la consommation, les partenariats public-privé et la recherche de financements pour les projets.

6. **Questions diverses – à examiner** verbal

7. **Date de la prochaine réunion – à noter** verbal

Les Membres sont invités à proposer des questions aux fins d'examen à la prochaine réunion.

La prochaine réunion se tiendra du 17 au 21 septembre 2018 à Londres (Royaume-Uni) pendant la 122^e session du Conseil.

DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

[Mandat du Comité de promotion et de développement des marchés \(Annexe IV\)](#)



Private Sector Consultative Board

46th Meeting

11 April 2018 (15:00)

Mexico City, Mexico

Draft Agenda

Item	Document
1. Draft Agenda – to adopt	PSCB-155/18
2. Report on the meeting of 26 September 2017 – to consider and, if appropriate, to approve	PSCB-154/17
3. Coffee and gender – to note	verbal
Ms Mery Santos, President of the International Women’s Coffee Alliance will give a presentation on coffee and gender.	
4. Coffee and sustainability – to note	verbal
Mr Niels Haak, Senior Manager Sustainable Coffee at Conservation International will give a presentation on the Sustainable Coffee Challenge.	
5. Coffee and food safety – to note	verbal
Mr Bill Murray, President and CEO of the National Coffee Association will give a presentation on the latest developments on coffee and food safety.	
6. Coffee and production in China – to note	verbal
A representative from China will present on the latest trends in coffee production in China.	

7. **Promoting private-public partnerships – *to consider*** verbal

The Board will be invited to consider the focus of the work of the Private Sector Consultative Board in relation to promoting private-public partnerships to develop a sustainable coffee sector.

8. **Other business – *to consider*** verbal

9. **Date of next meeting – *to note*** verbal

Members are invited to suggest matters for consideration at the next meeting.

The next meeting will take place in London, United Kingdom at the time of the 122nd Council Session from 17 to 21 September 2018.

REFERENCE DOCUMENTS

[Terms of reference for the Private Sector Consultative Board \(Annex II\)](#)



Groupe restreint du Forum consultatif

11^e réunion

11 avril 2018 (17h00)

Mexico, Mexique

Ordre du jour provisoire

Point

Document

1. **Ordre du jour – à adopter** CG-31/18

2. **Rapport de la dernière réunion du Groupe restreint – à examiner et, le cas échéant, à approuver** [CG-30/17](#)

Le document [CG-30/17](#) contient le rapport de la 10^e réunion du Groupe restreint.

3. **7^e Forum consultatif sur le financement dans le secteur du café – à passer en revue** [CF-15/17](#)

Le Groupe restreint examinera les questions soulevées pendant le 7^e Forum qui s'est tenu le 27 septembre 2017, et étudiera les moyens de donner suite aux idées qui ont été avancées lors du septième Forum et des forums précédents.

4. **8th Forum consultatif sur le financement dans le secteur du café – à examiner** CG-32/18

Le Groupe examinera les détails ci-après pour le 8^e Forum qui aura lieu pendant la 122^e session du Conseil international du Café (17 - 21 septembre 2018):

- **Sujet** – une question générale à discuter sera identifiée.
- **Format** – dispositions, facilitation et d'autres questions.
- **Participants** – les personnes ou organisations qui doivent être invitées à faire un exposé ou à participer.
- **Parrainage** – suggestions de commanditaires potentiels.
- **Matériels et information** – comment élaborer le matériel et l'information pour faciliter les discussions du Forum

5. **Questions diverses – à examiner** verbal
6. **Date de la prochaine réunion – à examiner** verbal

La prochaine réunion se tiendra du 8 au 12 avril 2019 à Londres (Royaume-Uni) pendant la 123^e session du Conseil.

DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE
<u>Mandat du Groupe restreint du forum consultatif sur le financement dans le secteur du café (Annexe VII)</u>
<u>Mandat du Forum consultatif sur le financement dans le secteur du café (Annexe I)</u>
<u>Rapport de synthèse sur le premier Forum consultatif</u>
<u>Rapport de synthèse sur le deuxième Forum consultatif</u>
<u>Rapport de synthèse sur le troisième Forum consultatif</u>
<u>Rapport de synthèse sur le quatrième Forum consultatif</u>
<u>Rapport de synthèse sur le cinquième Forum consultatif</u>
<u>Rapport de synthèse sur le sixième Forum consultatif</u>
<u>Rapport de synthèse sur le septième Forum consultatif</u>